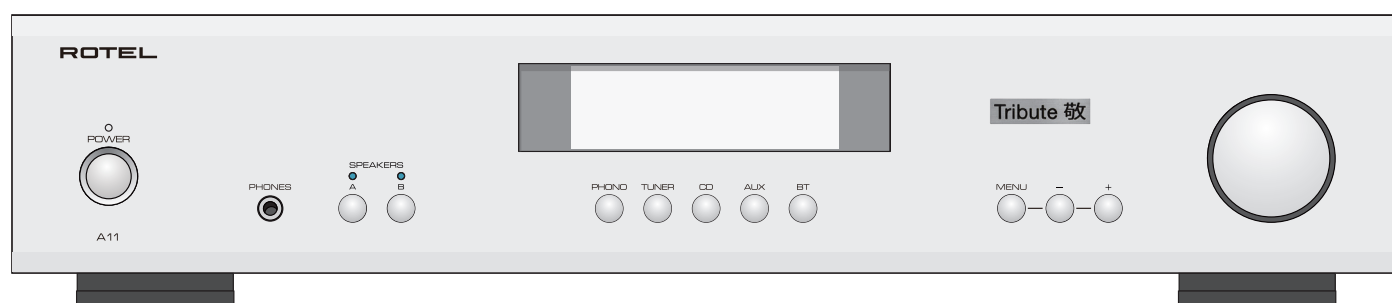


ROTEL



A11 Tribute

Stereo Integrated Amplifier

Amplificateur Stéréo Intégré

Stereo-Vollverstärker

Amplificador Integrado Estereofónico

Geïntegreerde stereoversterker

Amplificatore integrato stereo

Integrerad stereoförstärkare

Интегрированный стерео усилитель

Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Gebruikershandleiding

Manuale di istruzioni

Instruktionsbok

Инструкция пользователя

Wichtige Sicherheitshinweise

Hinweis

Der RS232-Anschluss sollte nur von autorisierten Personen genutzt werden.

WARNUNG: Im Innern des Gerätes befinden sich keine vom Bediener zu wartenden Teile. Alle Servicearbeiten müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

VORSICHT: Dieses Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Zum Schutz vor Feuer oder einem elektrischen Schlag dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Vasen auf das Gerät. Das Eindringen von Gegenständen in das Gehäuse ist zu vermeiden. Sollte dieser Fall trotzdem einmal eintreten, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz. Lassen Sie es von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Nutzung des Gerätes genau durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf.

Befolgen Sie alle Warn.

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Staubsauger.

Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, damit die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt werden. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Quellen, die Wärme erzeugen).

Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Das Netzkabel sollte an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Netzkabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z. B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlussstellen des Gerätes geboten.

Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.

Verwenden Sie nur Transportmittel, Racks, Halterungen oder Regalsysteme stark genug, um das Gerät zu unterstützen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in einem Ständer oder Rack bewegen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät.



Während eines Gewitters oder bei Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind; Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind; das Gerät Regen ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist; das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

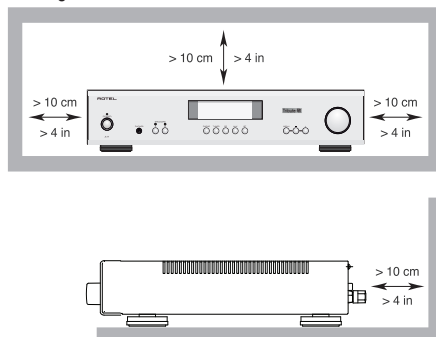
Das Gerät sollte in nicht tropischen Klima eingesetzt werden.

Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden.

Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.

Das Berühren von nicht isolierten Anschlüssen oder Kabeln kann zu einem unangenehmen Gefühl führen.

Stellen Sie sicher, dass um das Gerät ein Freiraum von 10 cm gewährleistet ist.



WARNUNG: Die Verbindung mit den Netz kann nur über den Netzeingang an der Geräterückseite unterbrochen werden. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Sie freien Zugriff auf den Netzeingang haben.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung (Europa: 230 V/ 50 Hz) übereinstimmt. Die Betriebsspannung ist an der Rückseite des Gerätes angegeben.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem beiliegenden Netzkabel an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Verwenden Sie gemäß Class 2 isolierte Lautsprecherkabel, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu minimieren.

Setzen Sie die Batterien in der Fernbedienung nicht zu starker Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Wärmequellen aus. Die Batterien sollten gemäß staatlichen und lokalen Richtlinien recycelt oder entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie die Altbatterien richtig. So nehmen die Kommunen Altbatterien zurück (beispielsweise über Schadstoffmobile oder auf Recyclinghöfen).

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCCRegeln. Der Betrieb ist unter den folgenden Bedingungen zulässig: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen. (2) Dieses Gerät muss Interferenzen akzeptieren (einschließlich solcher, die zu einem ungewünschten Betrieb führen).

Dieses Produkt muss an eine Hauptsteckdose mit einem Schutzerdungsanschluss angeschlossen werden.

Der Netzstecker oder ein Gerätekoppler wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.



APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



Das Blitzsymbol mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein gefährlicher Spannung im Gehäuse aufmerksam. Diese ist so groß, dass sie für eine Gefährdung von Personen durch einen elektrischen Schlag ausreicht.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Leser auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Literatur hin.



Rotel-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät doppelt isoliert ist. Es muss daher nicht geerdet werden.



Figure 1: Controls and Connections
 Commandes et Branchements
 Bedienelemente und Anschlüsse
 Controles y Conexiones
 Controlli e connessioni
 De bedieningsorganen en aansluitingen
 Kontroller och anslutningar
 Органы управления и разъемы

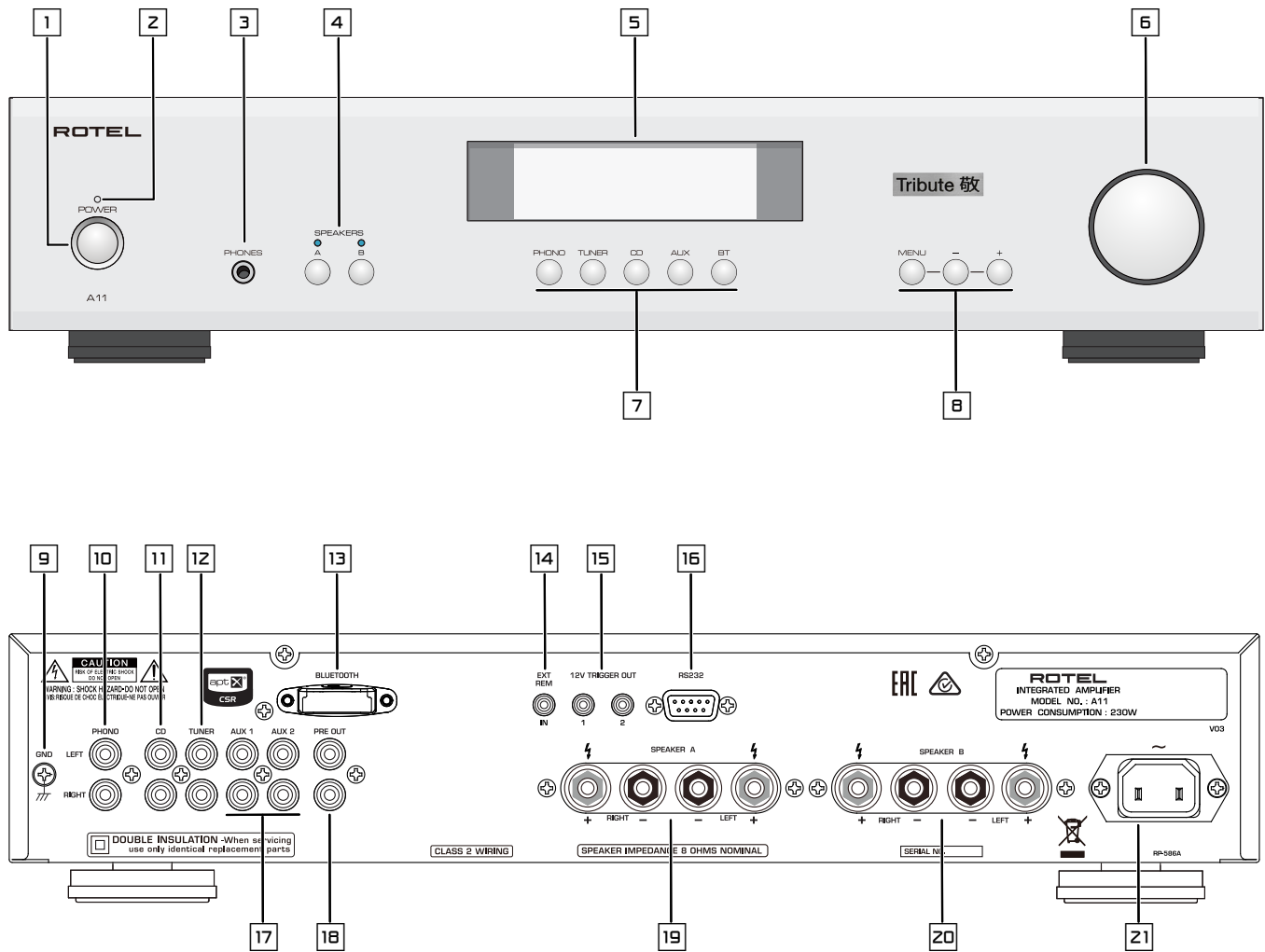


Figure 2: Remote Control RR-AX1401
 Télécommande infra-rouge RR-AX1401
 Fernbedienung RR-AX1401
 Mando a Distancia RR-AX1401
 Telecomando RR-AX1401
 De afstandsbediening RR-AX1401
 Fjärrkontroll RR-AX1401
 Пульт ДУ RR-AX1401

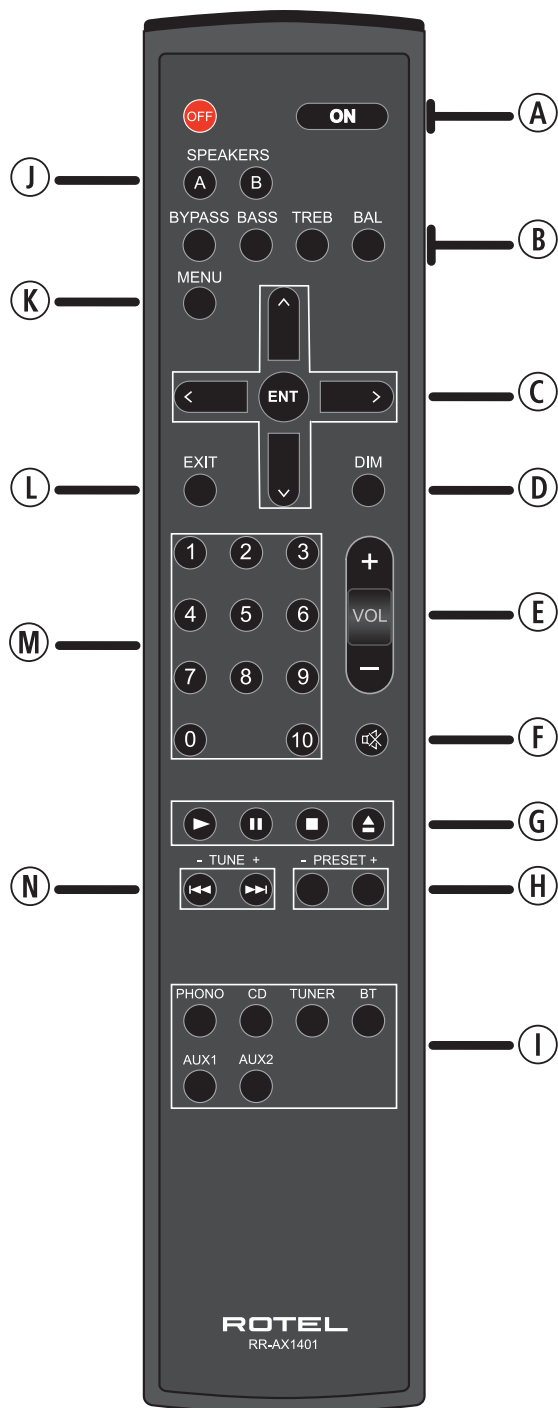


Figure 3: Preamp Input and Speaker Output Connections
 Branchements des entrées sources et sorties enceintes acoustiques
 Anschlussdiagramm
 Conexiones para Entrada de Señal y Salida a las Cajas Acústicas
 Collegamenti ingressi e diffusori
 De signaalgangen en de luidsprekervuitgangen
 Signal- och högtalaranslutningar
 Подсоединение источников сигнала и акустических систем

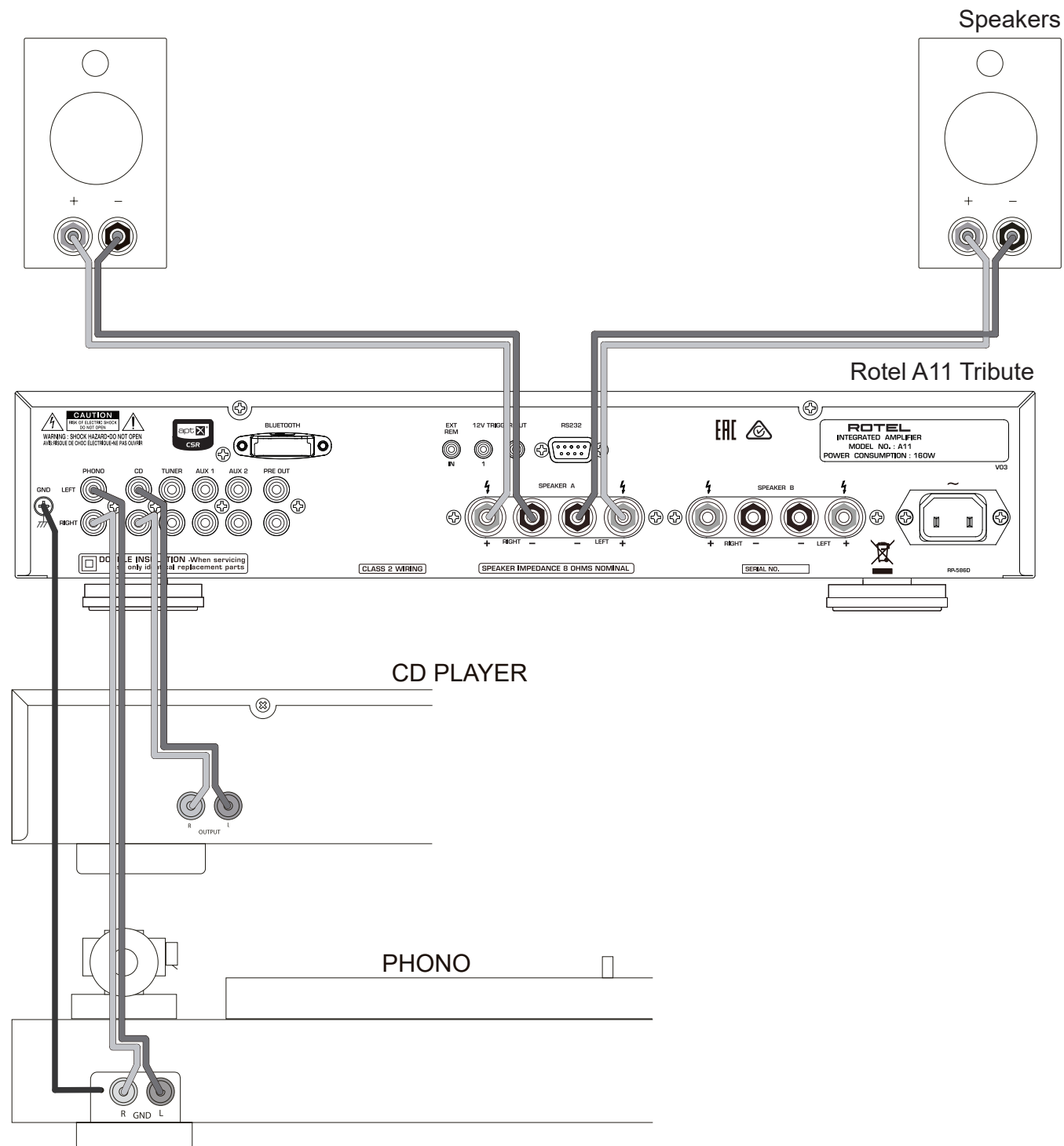
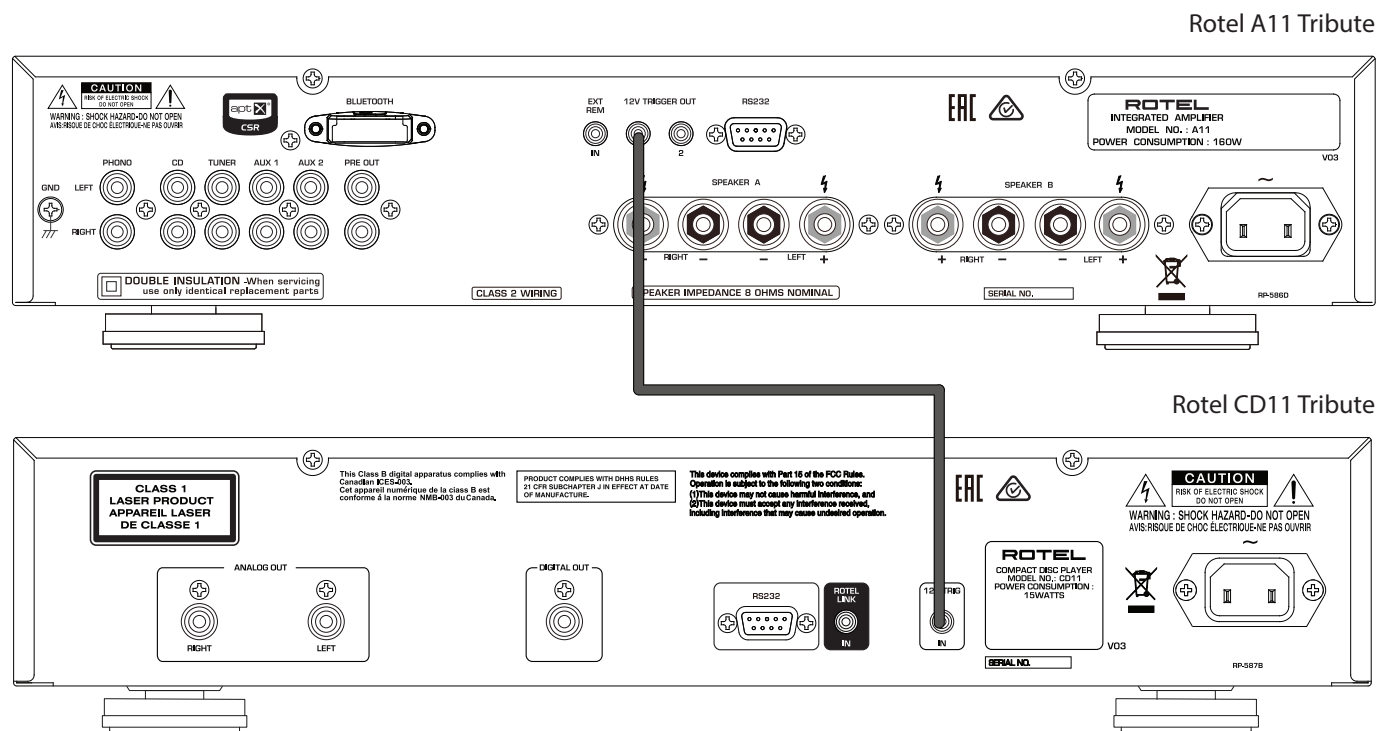


Figure 4: 12V Trigger Connections
 Branchements trigger 12 V
 12V-Trigger-Anschlüsse
 Conexiones para Señal de Disparo de 12V

De 12V trigger aansluitingen
 Collegamenti segnali Trigger 12 V
 12 V-anslutning för styrsignal
 Подсоединение 12-В триггерного сигнала



Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** hooking up **any** components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the amplifier all the way down **before** the amplifier is turned **on or off**.

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **abschalten**.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de A11 Tribute, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de A11 Tribute, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet**.

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

Vi rekommenderar också följande::

- ✓ Vrid ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av**.

Важные замечания

Перед подсоединением:

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

- ✓ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise	2
Figure 1: Bedienelemente und Anschlüsse	3
Figure 2: Fernbedienung RR-AX1401	4
Figure 3: Anschlussdiagramm	5
Figure 4: 12V-Trigger-Anschlüsse	6
Wichtige Hinweise	7
Die Firma Rotel	8
Zu dieser Anleitung	8
Einige Vorsichtsmaßnahmen	9
Aufstellung des Gerätes	9
Kabel	9
Fernbedienung RR-AX1401	9
Batterien der Fernbedienung	9
Netzspannung und Bedienung	9
Netzeingang [21]	9
POWER-Schalter [1] [A] und POWER-LED [2]	9
12V TRIG OUT-Anschlüsse [15]	10
Schutzschaltung [2]	10
Eingangssignalschlüsse	10
Phonoeingang [10] und Masseanschluss (GND) [9]	10
Hochpegelgänge [11] [12] [17]	10
Pre Out-Ausgang [18]	10
Lautsprecheranschlüsse [19] [20]	10
Lautsprecherwählschalter (SPEAKERS) [4]	10
Auswahl der Lautsprecher	10
Auswahl der Lautsprecherkabel	10
Polarität und Phasenabgleich	10
Anschluss der Lautsprecher	11
Kopfhörerausgang [3]	11
Display [5]	11
aptX Bluetooth-Verbindung [13]	11
Audiofunktionen	11
Lautstärkeeinstellung [6] [6]	11
BALANCE [8] [8]	11
Wahl der Eingangsquelle [7] [1]	11
Tonefunktionen	11
Tone Bypass	12
Tone Enabled	12
Tone Rotel Boost	12
Tone Rotel Max	12
BASS und TREBLE [9] [9]	12
Dimmen	12
Dimmen des Frontdisplays [8] [8]	12
Dimmen des Indikatoren [8]	12
EXT REM IN-Anschluss [14]	12
RS232-Anschluss [16]	13
Settings-Menü	13
Bei Störungen	14
Die POWER-Anzeige leuchtet nicht	14
Austauschen der Sicherung	14
Kein Ton	14
Spielbare Audioformate	14
Bluetooth-Kopplung ist nicht möglich	14
Technische Daten	14

Die Firma Rotel

Unsere Geschichte begann vor ungefähr 60 Jahren. In den folgenden Jahrzehnten haben wir Hunderte von Auszeichnungen für unsere Produkte erhalten und unzähligen Menschen echten Hörgenuss bereitet, denen gute Unterhaltung wichtig ist.

Rotel wurde von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, dass sie beschloss, hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Mitarbeitern verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes neue Produkt an und stimmen es klanglich ab, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Wir fühlen uns unserer Umwelt gegenüber verpflichtet. Und da immer mehr Elektronik produziert wird und später entsorgt werden muss, ist es von Herstellerseite besonders wichtig, Produkte zu entwickeln, die unsere Umwelt möglichst wenig belasten.

Rotel ist stolz darauf, seinen Beitrag zu leisten. So konnten wir den Bleianteil in unserer Elektronik durch bleifreies Lötten reduzieren. Unsere Ingenieure arbeiten stetig daran, die Effizienz unserer Netzteile zu verbessern, ohne dabei Kompromisse in der Qualität einzugehen. Im Standby-Betrieb ist die Leistungsaufnahme von Rotel-Geräten minimal, um den geltenden Grenzwert einzuhalten.

Wir verbessern den Herstellungsprozess stetig, um ihn möglichst sauber und umweltfreundlich zu gestalten.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Rotel-Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie in den nächsten Jahren viel Freude daran haben werden.

Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Rotel-Stereo-Vollverstärker A11 Tribute entschieden haben. Dieses einzigartige Gerät kann optimal in jedem hochwertigen Audiosystem eingesetzt werden.

Dieser Vollverstärker überzeugt durch höchste Wiedergabequalität und ist mit einer Vielzahl von Ausstattungsmerkmalen ausgestattet. Bei seiner Entwicklung wurde besonderer Wert darauf gelegt, den kompletten Dynamikbereich und feinste Facetten der Musik wiederzugeben. Der A11 Tribute überzeugt mit einem großzügig dimensionierten Netzteil mit von Rotel hergestelltem Ringkerntransformator. Dieses niederohmige Netzteil hat extreme Leistungsreserven, die es dem Vollverstärker ermöglichen, die anspruchsvollsten Musikschnitte zu verarbeiten. Zwar ist diese Konstruktion teurer in der Herstellung, die Musikwiedergabe jedoch profitiert davon deutlich.

Die Signalwege sind streng symmetrisch gehalten, um Laufzeitunterschiede in den Kanälen zu verhindern. Auf der Platine werden Metallfilmwiderstände und Polystyrol- bzw. Polypropylenkondensatoren eingesetzt, die die Signale klanggetreu übertragen. Alle Aspekte dieser Konstruktion dienen nur dem Ziel der möglichst originalgetreuen Wiedergabe von Musik.

Der A11 Tribute ist einfach zu installieren und zu bedienen. Sollten Sie bereits Erfahrung mit der Installation anderer Stereosysteme haben, dürften keinerlei Probleme auftreten. Schließen Sie einfach die gewünschten Geräte an und genießen Sie die Musik.

Einige Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG: Um Schäden an Ihrem System zu vermeiden, schalten Sie ALLE Geräte im System ab, bevor Sie die Lautsprecher oder andere Geräte mit dem System verbinden oder von ihm trennen. Schalten Sie die Geräte im System erst wieder ein, wenn alle Verbindungen ordnungsgemäß und sicher hergestellt worden sind. Achten Sie besonders auf die Lautsprecherkabel. Stellen Sie sicher, dass die blanken Kabelenden vollständig unter den Schraubklemmen sitzen und somit das Berühren benachbarter Drähte oder Anschlüsse ausgeschlossen ist.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihr System mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial des Gerätes für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des Vollverstärkers in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen des Gerätes führen.

Wenn in der Box enthalten, füllen Sie bitte die Registrierungskarte des Besitzers aus oder registrieren Sie sich online. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Aufstellung des Gerätes

Wie bei anderen Audiokomponenten auch, kann die Signalqualität dieses Verstärkers durch andere Geräte beeinträchtigt werden. Stellen Sie ihn daher nicht auf andere Geräte. Auch sollten die Audiosignalkabel nicht neben den Netzkabeln verlaufen, um Rauschen oder Interferenzen zu vermeiden.

Das Gerät erwärmt sich während des Betriebes. Die entstehende Wärme kann unter normalen Bedingungen über die Kühlrippen und Ventilationsöffnungen abgeführt werden. Die Ventilationsöffnungen an der Oberseite dürfen nicht verdeckt werden. Um das Gerät muss ein Freiraum von 10 cm und am Aufstellungsort eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein, um einer Überhitzung des Vollverstärkers vorzubeugen.

Berücksichtigen Sie beim Aufstellen das Gewicht des Vollverstärkers. Wir empfehlen, ihn in entsprechendem HiFi-Möbiliar unterzubringen. HiFi-Möbiliar ist so ausgelegt, dass Erschütterungen, die den Klang beeinträchtigen, gedämpft bzw. unterdrückt werden. Lassen Sie sich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Bezug auf HiFi-Möbiliar und die optimale Aufstellung von Audiokomponenten beraten.

Kabel

Achten Sie bitte darauf, dass Netz-, Digital- und die normalen Audiosignalkabel separat verlaufen. Dies minimiert die Wahrscheinlichkeit, dass Netz- bzw. Digitalkabel die Signale der normalen Audiosignalkabel stören. Wir empfehlen, hochwertige abgeschirmte Kabel zu verwenden. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen zu den optimalen Kabeln für Ihr System an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Fernbedienung RR-AX1401

Einige Funktionen können entweder über die Bedienelemente an der Gerätefront oder über die beiliegende Fernbedienung RR-AX1401 gesteuert werden. Funktionen, die sich auf das Hauptgerät beziehen, sind mit einer Zahl gekennzeichnet, die von einem Kästchen umgeben ist. Mit einem Kreis umgebene Buchstaben kennzeichnen die Funktionen auf der Fernbedienung.

Batterien der Fernbedienung

Die beiden beiliegenden Batterien (Typ AAA) müssen eingelegt werden, bevor Sie die Fernbedienung nutzen können. Um die Batterien zu installieren, drehen Sie die Fernbedienung um. Auf der Rückseite befindet sich der Batteriefachdeckel. Entfernen Sie ihn und legen Sie nun die beiden Batterien entsprechend der auf dem Batteriefachboden angegebenen Polarität ein. Prüfen Sie, ob die Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert und schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Werden die Batterien schwach, so funktioniert die Fernbedienung nicht mehr richtig. Dann sollten Sie neue Batterien einsetzen.

Netzspannung und Bedienung

Netzeingang 21

Das Gerät wird von Rotel so eingestellt, dass es der in Ihrem Land üblichen Netzspannung von 230 Volt/50 Hz entspricht. Die Einstellung ist an der Geräterückseite angeben.

HINWEIS: Sollten Sie mit Ihrem A11 Tribute in ein anderes Land umziehen, kann die Einstellung geändert werden, so dass das Gerät mit einer anderen Netzspannung betrieben werden kann. Versuchen Sie auf keinen Fall, diese Änderung selber vorzunehmen. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlichen Spannungen aus. Ziehen Sie hierzu stets qualifiziertes Servicepersonal zu Rate.

HINWEIS: Einige Produkte werden in mehr als nur einem Land verkauft und dementsprechend mit mehr als einem Netzkabel geliefert. Bitte verwenden Sie stets nur das für Ihr Land/Ihr Gebiet passende Kabel.

Der Vollverstärker benötigt nicht so viel Strom. Allerdings sollte es direkt in eine polarisierte Steckdose mit dem mitgelieferten Kabel oder einem anderen kompatiblen Kabel gesteckt werden, wie es von Ihrem autorisierten Rotel-Händler empfohlen wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Eine hochbelastbare Mehrfachsteckdose kann eingesetzt werden, wenn sie (und die Wandsteckdose) ausreichende Strommengen für den Vollverstärker sowie die anderen an sie angeschlossenen Komponenten liefern können.

Sind Sie, wie z. B. bei einer mehrwöchigen Urlaubsreise, für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie Ihren Vollverstärker (ebenso wie alle anderen Audio- und Videokomponenten) während Ihrer Abwesenheit vom Netz trennen.

POWER-Schalter 1 A und POWER-LED 2

Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes den POWER-Schalter 1 an der Gerätefront. Die LED 2 leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Durch erneutes Drücken wird das Gerät ausgeschaltet.

Beindet sich der POWER-Schalter in der EIN-Position, kann der Vollverstärker über die Tasten ON und OFF auf der Fernbedienung in den normalen Betriebs- und den Standby-Modus geschaltet werden. Im Standby-Modus leuchtet die POWER-LED weiterhin, das Display jedoch ist abgeschaltet.

12V TRIGGER OUT-Anschlüsse 15

Siehe Figure 4

Einige Audiokomponenten können über ein 12-V-Signal automatisch eingeschaltet werden. Die 12V TRIGGER OUT-Anschlüsse stellen das dazu erforderliche Signal zur Verfügung. Schließen Sie die entsprechenden Geräte über ein Kabel mit 3,5-mm-Steckern an. Befindet sich das Gerät im Standby-Modus oder ausgeschaltet, so liegt kein Trigger-Signal an den Ausgängen und die angeschlossenen Geräte schalten sich ab.

Schutzschaltung 2

Der Verstärker verfügt über eine thermische Schutzschaltung und einen Überstromschutz. Hierdurch wird er vor möglichen Schäden durch extreme oder fehlerhafte Betriebsbedingungen geschützt. Sie sind im Gegensatz zu vielen anderen Konstruktionen unabhängig vom Audiosignal und beeinflussen den Klang nicht. Stattdessen überwachen sie die Temperatur an den Leistungstransistoren und schalten den Verstärker ab, sobald bestimmte Temperaturgrenzen überschritten werden.

Es ist unwahrscheinlich, dass die Schutzschaltung reagiert. Sollte es jedoch zu einer Störung kommen, schaltet sich der Verstärker ab. Im Display an der Gerätefront erscheint „AMP PROTECTION“ und die LED 2 an der Gerätefront beginnt zu rot werden.

Schalten Sie den Verstärker in diesem Fall aus. Lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen. Versuchen Sie, den Grund für die Störung herauszufinden und zu beheben. Beim erneuten Einschalten des Vollverstärkers setzt sich die Schutzschaltung automatisch zurück, und die LED 2 blau werden.

In den meisten Fällen wird die Schutzschaltung durch eine Fehlfunktion, wie z. B. durch kurzgeschlossene Lautsprecherkabel oder eine unzureichende Belüftung, die schließlich zu einer Überhitzung führt, aktiviert. In sehr seltenen Fällen können Lautsprecher mit einer extrem niedrigen Impedanz die Schutzschaltung aktivieren.

Reagiert die Schutzschaltung immer wieder, ohne dass Sie den Grund für die Fehlfunktion herausfinden können, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

Eingangssignalanschlüsse

Siehe Figure 3

HINWEIS: Um laute Geräusche zu vermeiden, die sowohl Ihnen als auch Ihren Lautsprechern schaden, sollten die Geräte beim Verkabeln und Anschließen generell abgeschaltet sein.

Phonoeingang 10 und Masseanschluss (GND) 9

Verbinden Sie das vom Plattenspieler kommende Kabel mit dem linken und rechten Phonoeingang. Besitzt der Plattenspieler ein Erdungskabel, verbinden Sie dieses Kabel mit der Klemme links neben den Phonoeingängen. Das hilft, Brummen und Rauschen zu vermeiden.

Hochpegeleingänge 11 12 17

Bei den mit CD, TUNER und AUX gekennzeichneten Eingängen des A11 Tribute handelt es sich um Hochpegeleingänge. Diese dienen zum Anschluss von Geräten wie CD-Playern, HiFi- oder NICAM-Stereo-Video-Cassettenrecordern, Tunern, Laserdisc-Playern oder des analogen Ausgangs eines CD-ROM-Laufwerks.

Die linken und rechten Kanäle sind gekennzeichnet und an die entsprechenden Kanäle der Quellkomponenten anzuschließen. Wir empfehlen Ihnen, zum Anschluss der Eingangsquellen an den A11 Tribute hochwertige Cinch-Kabel zu verwenden. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.

Pre Out-Ausgang 18

Der A11 Tribute verfügt an der Rückseite ein mit PRE OUT gekennzeichnete Ausgang. Die aktuell gewählte Eingangsquelle steht zur Verfügung. In der Regel wird ein weiterer Vollverstärker oder eine externe Endstufe, die zum Antrieb weiterer Lautsprecher genutzt wird, daran angeschlossen.

HINWEIS: Wird die Einstellung der Lautstärke, der Balance oder des Klanges verändert, so wird dadurch auch das Signal aus den Pre Out Ausgang beeinflusst.

Lautsprecherausgänge 19 20

Siehe Figure 3

Lautsprecherwahlschalter (SPEAKERS) 4

Der Vollverstärker verfügt an der Rückseite über mit SPEAKER A 19 und SPEAKER B 20 gekennzeichnete Lautsprecheranschlüsse. Über den Lautsprecherwahlschalter 4 an der Gerätefront oder die Tasten 1 auf der Fernbedienung kann eingestellt werden, welche Lautsprecher spielen sollen.

Auswahl der Lautsprecher

Ist nur eine Lautsprechergruppe angeschlossen, so kann die Impedanz 4 Ohm betragen. Beim Betrieb der Lautsprecher A und B müssen alle Lautsprecher eine Impedanz von mindestens 8 Ohm besitzen. Die Angaben bezüglich der Impedanz von Lautsprechern sind oft ungenau. In der Praxis gibt es nur bei sehr wenigen Lautsprechern Probleme beim Betrieb mit dem Vollverstärker. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Auswahl der Lautsprecherkabel

Verbinden Sie den Vollverstärker und die Lautsprecher über ein isoliertes, zweiadriges Lautsprecherkabel. Aufbau und Qualität des Kabels können hörbare Effekte auf die Musikwiedergabe haben. Standard-„Klingeldraht“ wird funktionieren, jedoch können vor allem bei größeren Kabellängen Leistungsverluste und eine ungleichmäßige Wiedergabe des Frequenzspektrums das Ergebnis sein. Allgemein gilt, dass Kabel mit größerem Querschnitt eine verbesserte Wiedergabequalität gewährleisten. Für höchste Wiedergabequalität sollten Sie die Benutzung von speziellen, hochwertigen Lautsprecherkabeln erwägen. Ihr autorisierter Rotel-Fachhändler wird Ihnen bei der Auswahl dieser Lautsprecherkabel gerne weiterhelfen.

Polarität und Phasenabgleich

Die Polarität – die positive/negative Ausrichtung der Anschlüsse – muss für jede Lautsprecher-/Verstärkerverbindung phasengleich sein. Wird die Polarität einer Verbindung irrtümlicherweise umgekehrt, führt dies zu einem unausgewogenen Klangbild mit schwachen Bässen. Die Kabel sind zur Identifizierung gekennzeichnet. So kann die Isolationsschicht eines Leiters gerippt oder ein Leiter mit einem Streifen markiert sein. Das Kabel kann verschiedenfarbige Leiter (Kupfer und Silber) besitzen und von einer transparenten Isolationsschicht umgeben sein. Bei anderen Kabeln wird die Polaritätsangabe auf die Isolationsschicht gedruckt. Unterscheiden Sie zwischen positiven und negativen Leitern und achten Sie bei jeder Lautsprecher- und Verstärkerverbindung auf die gleiche Polung.

Anschluss der Lautsprecher

Schalten Sie zunächst alle Geräte des Systems ab. Die Anschlussklemmen des Vollverstärkers sind farbig gekennzeichnet. An sie können blanke Drähte oder Kabelschuhe angeschlossen werden.

Führen Sie das Kabel vom Vollverstärker zu den Lautsprechern. Lassen Sie sich genügend Raum, damit Sie die Komponenten bewegen können und so einen freien Zugang zu den Lautsprechern sicherstellen. Bei der Verwendung von Kabelschuhen verbinden Sie diese mit den Kabeln, stecken die Kabelschuhe hinten unter die Anschlussklemmen und drehen die Klemmen im Uhrzeigersinn fest.

Sollten die Lautsprecherkabel direkt (ohne Kabelschuhe) an die Lautsprecherklemmen angeschlossen werden, so entfernen Sie an den Kabelenden ca. 15 mm der Isolation. Lösen Sie die Schraubklemmen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Verdrillen Sie die blanken Kabelenden, um ein Zerfasern zu vermeiden, und stecken Sie das verdrillte Kabel hinter die Schraubklemmen. Anschließend drehen Sie diese im Uhrzeigersinn fest.

HINWEIS: Achten Sie bitte darauf, dass die blanken Kabelenden vollständig an den Schraubklemmen untergebracht sind und somit das Berühren benachbarter Drähte oder Anschlüsse ausgeschlossen ist.

Kopfhörerbuchse 3

Über die Kopfhörerbuchse (PHONES) kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Diese Buchse ist auf die Verwendung von Standard-Stereo-Ministeckern ausgelegt. Auch nach Anschließen des Kopfhörers liegt noch ein Signal an den Ausgängen an. Nutzen Sie den Lautsprecherwahlschalter 4 an der Gerätefront und die Tasten 1 auf der Fernbedienung, um Lautsprecher abzuschalten.

HINWEIS: Da die Empfindlichkeit von Lautsprechern und Kopfhörern sehr unterschiedlich sein kann, sollten Sie stets die Lautstärke reduzieren, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder trennen.

Display 5

Im Display an der Gerätefront werden Informationen zur ausgewählten Quelle, zum Lautstärkepegel und die Klangeinstellungen angezeigt. Das Display bietet Zugriff auf die Einrichtung und Konfiguration Menüoptionen des Verstärkers.

apt-X Bluetooth-Verbindung 13

Mithilfe der Bluetooth-Antenne 13 an der Rückseite des A11 Tribute können Sie via Bluetooth wireless von Ihrem Gerät (beispielsweise von Ihrem Handy, Tabletten, Computer) streamen. Suchen Sie über Ihr Gerät nach „Rotel Bluetooth“ und stellen Sie die Verbindung her. Die Verbindung wird normalerweise automatisch hergestellt. Wird jedoch nach einem Passwort gefragt, so geben Sie an Ihrem Gerät „0000“ ein. Der A11 Tribute unterstützt herkömmliches Bluetooth-, AAC und apt-X Bluetooth-Audio-Streaming.

Audiofunktionen

Lautstärkeeinstellung B E

Drehen Sie den Lautstärkereglernach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen und nach links, um die Lautstärke zu reduzieren. Oder nutzen Sie die VOLUME-Tasten + und – auf der Fernbedienung. Drücken Sie die MUTE Taste F, um den Ton komplett abzuschalten.

BALANCE B B

Über die Balance-Funktion wird das Lautstärkeverhältnis zwischen linkem und rechtem Kanal hergestellt. Im Werk wird die Mittenposition bzw. „0“ eingestellt. Um die Balance-Funktion über die Gerätefront zu verändern, drücken Sie die MENU-Taste B, bis im Frontdisplay BALANCE erscheint. Drücken Sie nun die Taste - oder + an der Gerätefront, um den Wert nach LINKS oder RECHTS zu verschieben. Der Wert kann von L15 bis R15 eingestellt werden.

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt dauerhaft und auch nach dem Ausschalten des A11 Tribute gespeichert.

Um die Einstellung nur vorübergehend zu ändern, so dass sie nach dem Ausschalten des A11 Tribute nicht gespeichert bleibt, drücken Sie auf der Fernbedienung die BAL-Taste B, um in das Settings-Menü BALANCE zu gelangen. Drücken Sie anschließend die Pfeiltasten C nach oben/unten/links/rechts, um die Einstellung vorzunehmen.

Wahl der Eingangsquelle 7 1

Drücken Sie zur Auswahl der Hörquelle die entsprechende Eingangstaste an der Gerätefront 7 oder auf der Fernbedienung 1.

Tonefunktionen

Der A11 Tribute verfügt über 4 verschiedene Klangregelungsoptionen, um eine breite Palette an Höroptionen zu bieten. Die Optionen umfassen einen BYPASS-Modus, der die Bass- und Treble-Regler für den direktesten Audiopfad deaktiviert, den ENABLED-Modus, der vom Benutzer wählbare Bass- und Höheneinstellungen ermöglicht, sowie ROTEL BOOST- und ROTEL MAX-Modi, die optimierte Konfigurationen für mehrere Hörumgebungen und -stile unterstützen.

Die werkseitige Voreinstellung ist auf BYPASS eingestellt, um den reinsten Klang zu liefern. Die Toneinstellungen können mit der IR-Fernbedienung oder der Frontplatte geändert werden.

Um die Klangregelung vorübergehend zu ändern, drücken Sie die Taste BYPASS B auf der Fernbedienung, um durch die 4 verschiedenen Modi zu schalten. Wenn Tone Enabled ausgewählt ist, können die Bass- und Höheneinstellungen mit der Fernbedienung geändert werden, indem Sie die BASS- oder TREB-Tasten B drücken und dann die Aufwärts- / Abwärts- /

Links- / Rechtspfeiltasten **(C)** auf der Fernbedienung drücken, um den Wert einzustellen. Die Einstellungen BYPASS, ROTEL BOOST und ROTEL MAX erlauben keine Änderungen der Bass- und Höheneinstellungen.

HINWEIS: Diese Einstellungen sind temporär und werden nicht gespeichert, nachdem der A11 Tribute ausgeschaltet oder im Standby-Modus ist.

Die Klangregelungseinstellung kann dauerhaft (auch nach dem Ausschalten) über das Setup-Menü der Frontplatte gespeichert werden. Eine Beschreibung der Tone-Modi und des Setup-Prozesses finden Sie unten.

Tone Bypass

Die Bass- und Höhenregler sind nicht aktiv, um einen möglichst reinen Klang zu gewährleisten. Um diese Option zu wählen, drücken Sie wiederholt die MENU- **(B)** oder IR-SETUP-Taste **(K)** an der Frontplatte, um zum Tone Setup-Menü zu wechseln. Drücken Sie dann die Tasten - oder +, um den BYPASS-Modus auszuwählen. Dieser Modus ist die werkseitige Standardoption.

Tone Enabled

Wenn die Option "Tone Enabled" ausgewählt ist, können die Bässe und Höhen mit den BASS- oder TREB-Tasten **(B)** auf der IR-Fernbedienung geändert und die **(C)** Pfeil-Tasten nach oben / unten / links / rechts gedrückt werden, um den Wert anzupassen. Um diese Option auszuwählen, drücken Sie wiederholt die MENU- **(B)** oder IR-SETUP-Taste **(K)** an der Frontplatte, um zum Tone Setup-Menü zu wechseln, und drücken Sie dann die - oder + -Taste, um den ENABLED-Modus auszuwählen.

HINWEIS: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Klangregler hochdrehen. Dies erhöht die Ausgangsleistung im Bass- oder Hochtonbereich und erhöht die Belastung von Verstärker und Lautsprechern.

Tone Rotel Boost

Der Rotel Boost-Modus ist einzigartig für Rotel und bietet ein individuelles Hörerlebnis. Die Audioleistung wird "verstärkt" und liefert eine einzigartige Mischung von Klangeigenschaften. Um diese Option zu wählen, drücken Sie mehrmals die Taste MENU **(B)** oder IR remote SETUP **(K)**, um zum Menü Tone Setup zu wechseln, und drücken Sie dann die Tasten - oder +, um den Modus ROTEL BOOST zu wählen.

Tone Rotel Max

Rotel Max erhöht die Basswiedergabe, um mehr Bass zu liefern. Diese Funktion ist ideal für Musik, Hörumgebungen oder Lautsprecher geeignet, die von mehr Bässen profitieren, während die Töne der Vokal- und Mittenfrequenzen beibehalten werden. Um diese Option zu wählen, drücken Sie mehrmals die Taste MENU **(B)** oder IR remote SETUP **(K)**, um zum Menü Tone Setup umzuschalten. Drücken Sie dann die Tasten - oder +, um den Modus ROTEL MAX zu wählen.

HINWEIS: Das Setup-Menü Toneinstellung wird dauerhaft gespeichert, auch nach dem Ausschalten des A11 Tribute.

BASS und TREBLE **(B)** **(B)**

Wenn Tone Control auf ENABLED gestellt ist, können die Bass- und Treble-Pegel im Setup-Menü konfiguriert werden. Diese Einstellungen werden dauerhaft gespeichert, auch nach dem Ausschalten oder wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Um die Bass- oder Höhenpegel einzustellen, drücken Sie mehrmals die Taste MENU **(B)** oder IR remote SETUP **(K)**, um zum Menü Bass oder Höheneinstellung zu wechseln. Drücken Sie dann

die Tasten - oder +, um den Wert einzustellen. Die Bass- und Höhenwerte liegen zwischen -10 und +10.

HINWEIS: Das Setup-Menü Bass- und Höheneinstellungen wird auch nach dem Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

Um die Einstellungen für Bass und Treble vorübergehend über die Fernbedienung zu ändern, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste BASS oder TREB **(B)**. Drücken Sie anschließend die Pfeiltaste nach oben/ unten/links/rechts **(C)** auf der Fernbedienung, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS: Bass- und Höhenänderungen sind nur verfügbar, wenn Ton aktiviert ist (siehe Abschnitt Tonfreigabe).

Ein richtig eingerichtetes Hochleistungs-Audiosystem erzeugt den natürlichsten Klang mit wenig oder keiner Anpassung der Klangregler. Verwenden Sie diese Steuerelemente sparsam.

Dimmen

Dimmen des Frontdisplays **(B)** **(D)**

Um die Helligkeit des Frontdisplays einzustellen, drücken Sie die MENU-Taste **(B)** an der Gerätefront und schalten im Settings-Menü auf DIMMER. Drücken Sie anschließend auf die Taste - oder + an der Gerätefront, um die Helligkeit des Displays zu verändern.

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des A11 Tribute gespeichert.

Um die Einstellung der Helligkeit nur vorübergehend zu ändern, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste DIM **(D)**.

Dimmen des Indikatoren **(B)**

Um die Helligkeit des POWER-Anzeige und die Indikatoren über dem Lautsprecher Selektor, drücken Sie die MENU-Taste **(B)** an der Gerätefront und schalten auf LED DIMMER. Drücken Sie anschließend auf die Taste - bzw. + an der Gerätefront, um die Helligkeit des Indikatoren zu verändern.

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des A11 Tribute gespeichert.

EXT REM IN-Anschluss **(14)**

Diese 3,5-mm-Anschlussbuchse empfängt über Kabel die Befehlscodes eines Standard-Infrarotempfängers. Sie wird genutzt, wenn das Gerät in einem Schrank untergebracht ist und die von einer Fernbedienung gesendeten Infrarotsignale nicht den Fernbedienungssensor an der Gerätefront erreichen können. Lassen Sie sich bezüglich externer Empfänger und der geeigneten Verkabelung für die EXT REM IN-Buchse von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.

RS232-Anschluss 16

Der Vollverstärker kann in Automatisierungssystemen über eine RS-232-Schnittstelle gesteuert werden. Anschluss bietet der RS232-Eingang an der Geräterückseite über ein Standard-DB-9-Kabel (Buchse/Stecker).

Weitere Informationen zu den Anschlussmöglichkeiten, der Software und den Betriebscodes erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler.

Settings-Menü

Sie gelangen in das Settings-Menü, indem Sie die MENU-Taste B an der Gerätefront oder die Taste K auf der Fernbedienung drücken. Der Wert der ausgewählten Option kann durch Drücken der Taste + bzw. – an der Gerätefront oder der Pfeiltasten nach oben/unten/links/rechts C auf der Fernbedienung geändert werden. Sie rufen durch Drücken der MENU-Taste B an der Gerätefront bzw. der Taste K auf der Fernbedienung nacheinander die Untermenüs auf.

- **TONE BYPASS:** Die TONE-Einstellung kann in BYPASS, ENABLED, ROTEL BOOST, ROTEL MAX geändert werden. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Klangregelung.)

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **BASS:** Der BASS-Pegel kann auf die gewünschten Werte geändert werden. (Weitere Informationen erhalten Sie in den Abschnitten BASS und TREBLE.)

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **TREBLE:** Der TREBLE-Pegel kann auf die gewünschten Werte geändert werden. (Weitere Informationen erhalten Sie in den Abschnitten BASS und TREBLE.)

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **BALANCE:** Ändern der Balance nach links oder rechts. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt BALANCE.)

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **DIMMER:** Dimmt die Helligkeit des Frontdisplays.

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **LED DIMMER:** Dimmt die Helligkeit des POWER-Anzeige und die Indikatoren über dem Lautsprecher Selektor.

HINWEIS: Diese Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des A11 Tribute dauerhaft gespeichert.

- **POWER ON MAX VOLUME:** Hier wird der maximale Lautstärkepegel bei eingeschaltetem Gerät festgelegt. „45“ ist die Werksvoreinstellung.

HINWEIS: Die Einstellungen für Power On Max Volume gelten nicht für Quellen, für die Fixed Gain konfiguriert ist.

- **OFF TIMER:** Der A11 Tribute kann so konfiguriert werden, dass er sich automatisch ausschaltet, wenn er für eine bestimmte Zeit nicht genutzt wird. Werden innerhalb der festgelegten „Off Timer“ Zeit keine Änderungen am Gerät vorgenommen, so schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Werden Änderungen an Lautstärke, Quelle oder Wiedergabefunktionen durchgeführt, wird der Auto Power Off Timer wieder aktiviert. Die Werksvoreinstellung für Off Timer ist 20 MINS.

Es gibt folgende Einstellungsmöglichkeiten: DISABLE, 20MINS, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS.

- **SIGNAL SENSE:** Prüfen Sie, ob am konfigurierten Signal Sense-Eingang ein Audiosignal anliegt. Wird dieser Eingang als aktive Hörquelle ausgewählt, überwacht der A11 Tribute den digitalen Datenstrom um zu erkennen, ob Audiosignale anliegen. Werden 10 Minuten lang keine Audiosignale erkannt, schaltet der A11 Tribute in den Signal Sense-Power-Modus. Befindet sich das Gerät im Signal Sense-Power-Modus und erkennt der A11 Tribute ein Audiosignal am Signal Sense-Eingang, so schaltet er sich automatisch ein. Um diese Funktion zu deaktivieren, wählen Sie die OFF-Funktion aus, die auch die Werksvoreinstellung ist.

HINWEIS: Um Probleme mit der Signal Sense-Funktion bei gleichzeitiger Nutzung der IR-Fernbedienung zu vermeiden, reagiert der A11 Tribute wie folgt: Wird beispielsweise gerade Musik von einem Player zu OPT1 gestreamt, während der A11 Tribute über die Fernbedienung in den Standby-Modus geschaltet wird, und ist OPT1 als Signal Sense-Eingang konfiguriert, so muss die Musikwiedergabe erst beendet sein, bevor die automatische Power On-Funktion aktiv werden kann.

HINWEIS: Wenn der Signal SENSE-Funktion aktiviert, die A11 Tribute wird zusätzliche Leistung im Signal Sense-Power-Modus.

- **FIXED GAIN:** Hier wird für einen bestimmten Eingang ein fester Lautstärkepegel eingestellt. Um dieses Feature zu aktivieren, wählen Sie den gewünschten festen Lautstärkepegel für AUX1, AUX2 oder Bluetooth. Nach dem Aktivieren und nach Auswahl des Eingangs mit einem festen Lautstärkepegel wird der Lautstärkepegel sofort auf den festgelegten Pegel gesetzt.

Es gibt folgende Einstellungsmöglichkeiten: VARIABLE, FIXED MIN, FIXED 1-95, FIXED MAX.

- **AUX1 VOL:** VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.
- **AUX2 VOL:** VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.
- **BT00TH VOL:** VARIABLE (disabled) ist die Werksvoreinstellung.

HINWEIS: Der Lautstärkesteller an der Gerätefront und die VOLUMETasten +/- auf der Fernbedienung sind deaktiviert, wenn die Lautstärke auf Fixed gesetzt wurde. Um dieses Feature zu deaktivieren, wählen Sie die Einstellung „Variable“.

- **S/W VERSION:** Hier wird die aktuell verwendete Software-Version angezeigt.

- **FACTORY DEFAULT:** Hier wird das Gerät in die Werkvoreinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie die Taste + an der Gerätefront oder die Taste ENT auf der Fernbedienung, um in das FACTORY DEFAULT Setting-Menü zu gelangen. Drücken Sie die Taste + der die Taste ENT erneut, um bestätigen, oder drücken Sie die Taste MENU, um abzubrechen.

HINWEIS: Alle zuvor konfigurierten Optionen werden gelöscht und das Gerät wird in die Werkvoreinstellungen zurückgesetzt.

Bei Störungen

In Audiosystemen sind viele Schwierigkeiten auf falsches Anschließen oder falsches Einstellen der Bedienelemente zurückzuführen. Sollten Probleme auftreten, isolieren Sie den betroffenen Bereich, prüfen die Einstellung der Bedienelemente, lokalisieren die Ursache der Störung und nehmen die notwendigen Veränderungen vor.

Die POWER-LED leuchtet nicht

Die POWER-LED und die im Display angezeigten Grundfunktionen sollten leuchten, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist und eingeschaltet wurde. Tut sie das nicht, testen Sie die Steckdose mit einem anderen elektrischen Gerät, z. B. einer Lampe. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht von einem dazwischen sitzenden Schalter abgeschaltet wird.

Austauschen der Sicherung

Funktioniert ein anderes elektrisches Gerät und der Vollverstärker nicht, so kann dies ein Hinweis darauf sein, dass die Grobsicherung im Gehäuseinnern durchgebrannt ist. Trennen Sie den Vollverstärker vom Netz und lassen Sie die Sicherung von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler auswechseln.

Kein Ton

Prüfen Sie, ob die Signalquelle einwandfrei funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel von der Signalquelle zu den Eingängen des Vollverstärkers ordnungsgemäß angeschlossen sind. Prüfen Sie alle Verbindungen zwischen dem Vollverstärker und den Lautsprechern.

Spielbare Audioformate aptX und AAC Bluetooth

Format	Hinweise
Jedes Format, das vom sendenden Gerät unterstützt wird.	Kann Apps ausschließen, die für die Wiedergabe von Formaten konzipiert sind, die ursprünglich nicht vom sendenden Gerät unterstützt wurden.

Bluetooth-Kopplung ist nicht möglich

Ist die Kopplung Ihres Bluetooth-fähigen Gerätes mit dem A11 Tribute nicht möglich, löschen Sie die zuvor gespeicherte Verbindung von Ihrem Bluetooth-Gerät. Auf Ihrem Gerät wird wahrscheinlich „Forget this Device“ („Dieses Gerät ignorieren“) erscheinen. Anschließend versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen.

Technische Daten

Dauerausgangsleistung (20 – 20.000 Hz, < 0,03 %, 8 Ohm)	50 Watt/Kanal)
Gesamtklirrfaktor (20 – 20.000 Hz, 8 Ohm)	< 0,03 %
Intermodulationsverzerrung (60 Hz : 7 kHz, 4:1)	< 0,03 %
Frequenzgang	
Phonoeingang	20 – 20.000 Hz, +/- 0,5 dB
Hochpegeleingänge	10 – 100.000 Hz, +/- 0,5 dB
Dämpfungsfaktor) (20 – 20.000 Hz, 8 Ohm)	140
Eingangsempfindlichkeit/-impedanz	
Phonoeingang	2,3 mV/47 kOhm
Hochpegeleingänge	180 mV/47 kOhm
Überlast	
Phonoeingang	50 mV
Hochpegeleingänge	4 V
Ausgangspegel/-impedanz) (Vorverstärker)	1 V/470 Ohm
Klangregelung – Bass/Treble	+/- 10 dB bei 100 Hz/10 kHz
Geräuschspannungsabstand (IHF A)	
Phonoeingang	85 dB
Hochpegeleingänge	100 dB
Sonstige Daten	
Spannungsversorgung	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme (Standby)	< 0,5 Watt
Leistungsaufnahme	160 Watt
BTU (4 Ohm, bei 1/8th Macht)	479 BTU/h
Abmessungen (B x H x T)	430 x 93 x 345 mm
Höhe Frontpanel	80 mm
Nettogewicht	6,85 kg

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Rotel und das Rotel-Logo sind eingetragene Markenzeichen von The Rotel Co. Ltd., Tokio, Japan.

The Rotel logo consists of the word "ROTEL" in a white, bold, sans-serif font, centered within a dark teal square.

ROTEL®

The Rotel Co. Ltd.

Tachikawa Bldg. 1F.,
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031
Japan
sales@rotel.com

www.rotel.com